

## ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

lună 1 cor. 70 bani, 1/4 an 5 cor., 1/2 an 10 cor., 1 an 20 cor.  
Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

ună 2 cor. 40 bani, 1/4 an 7 cor., 1/2 an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

## TRIBUNA

## INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oraă 12 bani  
a treia-oraă 10 bani și timbru de 60 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplacei Nr. 15.

Se prenumără la poste și librării.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază.

Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Tipografiei”, societate de acțiuni și la librăria L. Michaelis, strada Cisnădiei, 27. — În Alba-Iulia: la librăria Weisz Bernat „la loterie”

La  
Abonament lunar

pentru

Iunie st. vechiu

invită

Administrația ziarului „TRIBUNA”.

Gravitatea  
procesului  
dela Deva.

(\*) Verdictul insan și monstruos al judecătoriei cercuale dela Baia-de-Criș, rostit la 13 Februarie a. c. în procesul celor trei tineri universitari dela Cluj, — a potențat la extrem gravitatea acestei cauze politice faimoase.

Într'adevăr, chiar și în țeara maghiară ce se zice „Ungaria” se dă pentru întâia-și-dată cazul neînchipuit de sensibil, că: un fost general al Maiestății Sale Domnitorului se condamnă de către justiție ca trădător de patrie — și aceasta după moartea preinsului culpabil!

Așa s'a făcut la Baia-de-Criș: În numele Maiestății Sale Francisc Iosif Antăul, judecător de acolo a declarat culpabil de infidelitate prevăzută în §. 142 cod. pen. pe Avram Iancu, care la ordinul M. Sale Monarhului Francisc Iosif Antăul a luptat la 1848, ca general imperial, în contra insurgenților cu adevărat infideți și s'a sacrificat pentru salvarea patriei și a tronului și pentru libertatea obștească și nefalsificată a tuturor popoarelor din monarhie, după-cum a promis-o în manifestul său de urcare la tron în suși Maiestatea Sa Francisc Iosif Antăul!...

Cu alte cuvinte, s'a dat de către justiția maghiară un verdict ostil nu numai trecutului politic al poporului român, ostil nu numai sentimentului celui mai elementar de bun simț juridic, dar ostil însuși principului dinastic, care a constituit totdeauna temeliea monarhiei noastre, firește deci și temeliea statului ungar...

În chipul acesta, n'au eșit condamnați din proces numai cei trei tineri, cari vor avă să îndure pușcărie pentru idealismul cel mai curat, ci în prima linie a eșit condamnat chiar Avram Iancu, defunctul de acum aproape 40 de ani!

Ei bine, o monstruositate juridică atât de flagrantă poate să rămână-n picioare? Poate să primească întărirea sacro-sanctă a justiției și-n ultima instanță?...

Eată chestia penibilă care are să se decidă la tribunalul din Deva. Eată momentul sinistru pentru justiția țării, care constituie elementul cel mai grav al procesului politic ce se va desbata Marți.

Subliniem: momentul acesta este sinistru pentru justiția țării; numai pentru ea și pentru cei ce dispun de ea. Pentru noi ori-ce va decide tribunalul din Deva este la urma urmelor indiferent.

Fie că se va confirma atentatul la sentimentul dinastic însuși, fie că va fi făcut mușama — la toată întâmplarea un lucru e sigur: nimic nu mai poate șterge pata compromițitoare și rușinoasă de pe fruntea justiției și de pe fruntea ocărmuirii acestei țări nenorocite.

Tot atât de sigur ni-se pare, că tinerii acușați vor rămâne condamnați, ori sub pretestul ș-ilor citați în verdictul dela Baia-de-Criș, ori sub pretestul altor ș-i. Doar' cei-ce prigonesc, și așa

habar n'au de ș-i! Scopul e ca victimele să fie aruncate la pușcărie și înfrânte; în ce basă nu importă, când basă adevărată nu există!...

Ceea-ce însă ne interesează și ceea-ce ne poate interesa pe noi acum, în preajma monstruosului proces și-n virtejul nouelor vijelii maghiare ce se desarcă asupra noastră, — este un singur moment, unul singur, însă decizător. Este momentul că satrapii au ajuns întocmai ca la 1848: îndrăznesc să insulte și tronul, insultând pe cei cu adevărat credincioși tronului.

În urmare: fiindcă ne putem aștepta dela vrășmași, la ori-ce, — se facem ca și ei să se aștepte la ori-ce din partea noastră, la toate cele ce ei ne dau....

Sibiu, 23 Iunie n.

**Federațiunea studenților noștri.** Studenții români din München au luat inițiativa pentru întemeierea unei federațiuni studențești a Românilor dela toate universitățile din străinătate și dela noi. În acest scop vor fi, la finea acestei luni, un congres la Lipsca, mai ales pentru a pregăti o bună reușită a cauzei române la Paris.

Studenții români dela universitățile din Viena, Pesta, Cluj, Graz și Zürich vor lua parte la desbateri prin delegați.

Dorim succes deplin nobilei noastre tinerimi.

**Conflictul dintre România și Turcia,** despre care am făcut amintire săptămâna aceasta, e pe cale a se aplată. Agentul diplomatic turcesc din București a avisat guvernul român, că guvernul Turciei vrea să trăie în relațiuni bune cu România și în chestia tarifelor de vamă va recunoaște stipulațiunile comisunii, compuse din specialiști numiți de ambele guverne.

## Teroarea lui Wlassics.

Guvernul maghiar a săvârșit o nouă vitejie. Turbatul ministru al instrucțiunii publice Wlassics s'a îmbrăcat earăși în haina de gâde caraghios al tinerimii noastre.

În cauza revoltătoare a prigonirilor contra tinerimii din Cluj, reneșatul Wlassics a îndrăznit să dioteze niște sentențe mai mult decât draconice.

Eată telegrama ce-o primim în privința asta:

„În fine sentența ministrului de culte și instrucțiune a sosit aici și s'a pus spre vedere publică.

În înțelesul acestui ordin ministerial — Coriolan Steer, Ioan Scurtu, Ioan Moga, studenți în drept și Leonida Domide, stud. în medicină — cu pierderea semestrului ultim sunt eliminați dela universitatea din Cluj; ear' George Novacovici, stud. în drept este eschis dela toate școlile superioare din țeară — cu adaosul, că ori-ce absolutoriu sau diplomă câștigată în străinătate este invalidă și nu se poate nostrifica.

Evident, verdictele acestea monstruoase sânt de natură să revolte pe fiecare Român. Ori-cât ar fi însă de sigur guvernul că prin sâlbăticia sa ar fi salvat „interesele statului maghiar” — se înșeală amarnic. Dovadă cazul dela Oradea-mare!

De altfel, după-ce vom cunoaște amănuntele acestei afaceri sensaționale, — vom reveni.

## Precedente periculoase.

Diec. Aradului, Iunie.

Săvîrsitu-s'a! Episcopul Rontăului nu mai era vrednic să poarte crucea pe piept, dacă în scaunul dela Oradea-mare nu-și lăsa pe credinciosul seu elev, fostul călugăr ambulant, Vasile Mangra. Episcopul Rontăului în sărbătorile Pogoririi a instalat, cu desconsiderarea legilor noastre bisericești, pe călugărul disponibil în scaunul vacant al Orăzii-mari și prin asta s'a achitat în mod conștient de angajamentele multe și mari, luate în contul episcopiei sale. Cu instalarea aceasta s'a reeditat abuzul comis cu introducerea protopresbiterului din tractul Belintului.

Patrusprezece deputați, dintre cari șapte protopresbiteri, protestează alegerea vicarului Mangra. Un act protestat nu se poate îndeplini, până-când nu se pronunță ultimul for de apelațiune. Aceasta e lege și e un postulat al minții sănătoase, căci altcum cel osândit la moarte ar trebui executat înainte de a-și primi confirmarea osândei sau grația dela judecătorul cel mai înalt.

Dar' chemarea episcopului dela Rontău este și acum despectarea legilor noastre bisericești, întocmai după-cum și în trecut împotriva lor s'a purtat. Și până-când fi vom face bilanțul abuzurilor sale, semnalăm, că abuzurile aceste de a trece cu multă lipsă de conștientă — peste dispozițiunile statutului nostru organic, formează grave cazuri de precedente, a căror șir și sfîrșit nu-l putem prevedea.

Tactica lor a fost la Oradea-mare întocmai ca și la Belint: alegerea s'a protestat, dar' noi o îndeplinim îngrabă, căci oamenii sânt uitători și apoi lucrul făcut odată, cu greu se mai desface! Ar fi un păcat și greu și de neiertat, dacă cei chemați a păzi legea și a sluji adevărul, ar subscie această a lor socoteală. Trecerea la ordinea zilei peste astfel de abuzuri ar fi identică cu sinuoiderea noastră. Prin aprobarea chiar și tacită alor astfel de ilegalități, noi înșine despoiem legea noastră bisericească de puterea și autoritatea ei inherentă. Când dusmanul va da asalt asupra-ne, și noi am voi să ne retragem între murii cetății noastre, va fi prea târziu, căci zidurile ei pline vor fi de spărturi. Cei lacomi devin tot mai agresivi, ear' datorința organelor noastre bisericești superioare este, de a pune cât mai curând capăt acestor periculoase precedente.

Episcopul Rontăului intervievat nu s'a sfîșit din nou a declara, că întru nimic nu s'a schimbat principiile sale politice atât de eclatant și sincer mărturisite în discursul seu dela Ceica; ear' evelul seu credincios, actualul vicar ad hoc dela Orade, s'a grăbit a spune, că el e creatura stăpânului seu, pe ale cărui urme orbîș va călca, pân' va nimeri ușa parlamentului din Budapesta.

Rolul acestor ștreberi în vieța noastră națională, e atât de josnic și stricăcios, încât te prinde mirarea, că și-ndelunga răbdare a Românilor nu-și a eșit din țermuri. Căci ori-cât de elastică ar fi cinstea politică, dar' a trimite azi la eșafod pe un vînzător de neam și apostat, ear' mîne a-l ridica prin votul său pe scaunul de episcop și a te declara slugă credincioasă lui, este cea mai înaltă expresiune a necinstei și a lipsei de caracter.

De oare-ce însă în politică mai mult ca ori-și-unde principul iesuitic: scopul sînfîște mijloacele, se concedem, că sărutările noului vicar cu fiul lui Tisza, — corumpătorul moravurilor publice și vulpoiul vicelan, — au fost sincere și cojocul și-l-a schimbat bona fide, crezînd, că numai în chipul acesta poate abate potopul nelegiuirilor, ce zilnic se desarcă asupra capului națiunii noastre.

Dacă în politică admitem cu oareșicare rezervă salturile mortale, pretindem cu același drept dela un bărbat, — care mai e pe asupra preot-monach, — ca în postul seu și peste tot în relațiunile vieții sale, să nu se joace de-a baba oarba cu sentimentul onestității sale.

Pentru a se convinge tot Românul, capabil pentru a înțelege, că cinstea vicarului ad hoc dela Orade e numai chestiune temporală, care se schimbă cu vremea, vî rog să fiți cu luare aminte la cele-ce urmează!

Aflu de prisos a mai spune, cum guvernul în mod ilegal și despotice, pe motive de suspiciune a pretins delatarea lui Vas. Mangra dela catedra sa

profesorală. Consistorul, în frunte cu episcopul de atunci, sub presiunea forței majore absoalvă pe profesorul Mangra din postul seu pe lângă menținerea salariului întreg până la finalizarea procesului seu disciplinar. Mai omenște nu se putea purcede cu un om de omenie, dar' nedreptății din partea guvernului. Procesul seu disciplinar însă intenționat se tragănu cu ani, consistorul ani de-arîndul plătește pe profesorul amovat, ear' profesorul amovat ani de-arîndul trage salariul de giaba și umblă haimana încurcând ițele, pe unde numai poate ajunge!

Să nu ne mirăm dacă anomalia aceasta, la care mai adăogînd și aroganța călugărului voyageur, a produs în cele din urmă un legitim resens în omenii cu bun simț. Chiar și în sinod s'au ridicat glasuri pentru apărarea fondurilor bisericești în contra aștorfel de plăți fără titlu. Între alții, știm cu toții, cum monsieur sans gêne, protopopul Filip a interpelat presidiul în chestia unui domn, care de un șir de ani încassează banii bisericii primblîndu-se pe trotorele Aradului și abătîndu-și mușca de pe nas. Un curios întrebînd, că cine poate fi domnul acela, interpelantul privind în jur de sine deodată se oprește asupra unui domn și arîndînd cu degetul zice: „D'apoi ia asta uite, Văsălie Mangra”.

Consistorul diecesan pentru a încunja în viitor astfel de scene, jignitoare sentimentului de onestitate, prin rescriptul seu de sub nrul 2481 din 1898, ofere profesorului absolvat de muncă, postul de referent școlar, până la terminarea procesului seu disciplinar, voină a delătura prin aceasta aparența, că dînsul trage de giaba banii bisericii.

La rescriptul acesta consistorial cuviosul călugăr dă următoarea declarație:

1. „După cuprinsul acestui act al Ven. consistor chestiunea catedrei mele profesionale se prezintă ca finalizată și primirea noului oficiu de referent pe acest motiv, ar fi identică cu a recunoaștea legalitatea destituirii mele fără proces și fără judecată, ceea-ce eu nu pot recunoaștea.

2. „În acest act se sancționează infamarea mea de profesor absolvat, cu alte cuvinte „lăpedit”; ear' sentimentul onestității mele și sfințenia oficiului nu-mi permit de a mă înfățișa, ca supraveghetorul disciplinei și moralei corpului învățătoresc, câtă vreme însuși stau sub osînda disciplinară.

Pe lângă aceste etc. Dat în Arad, anul 1898, luna lui Maiu 16/23. Vasile Mangra.

Foarte frumos! Dacă pînă Mangra la declarația aceasta mai pune un punct, în care se spună, că renunță și la salariul, pe care pînă atunci l'a încassat de pomană, atunci se prezintă caracterul seu înaintea noastră într'o lumină ideală. Părintele Mangra însă punctul al treilea nu l'a pus și astfel a rămas punctul negru pe caracterul d-sale. Încă odată: sentimentul onestității nu-i permite a primi postul de referent școlar, pentru-că nu se poate înfățișa ca supraveghetorul disciplinei și moralei corpului învățătoresc, câtă vreme însuși stă sub osînda disciplinară.

Orisontul vieții noastre naționale se întuneacă; furtuna se desarcă cu putere dinamică; povoiul se pornește; apele se turbură și pescarii apelor turbure răsăr din toate părțile. Călugărul Mangra e între cei dintâii, care-și acată cinstea în virful unghitei și pleacă la pescutul intereselor personale. Și s'au înșirat cu toții sub comanda celui mai destoinic pescar de contrabandă, a episcopului dela Rontău. Astfel a ajuns cinstea lui Mangra în pântecule nesățiosului chit, Goldiș.

Ce se întâmplă, știm cu toții! A le mai repeta, ne vine greu. Destul, că în sesiunea sinodului din anul acesta V. Mangra se alege vicar pentru scaunul dela Oradea-mare. Procesul seu disciplinar îi atrîna deasupra capului, ca sabia lui Damocle. Însă minune, sentimentul onestității sale, care nu l'a permis a se înfățișa ca supraveghetorul disciplinei și moralei corpului învățătoresc și preofese din Biharia. Unde este aici sentimentul de onestitate? Veți zice, că procesul seu e ilegal! Adevărat! Atunci, pentru-ce a respins postul de referent școlar, pe motivul, că „sentimentul onestității sale nu-i permite, câtă vreme în-

suși stă sub osînda disciplinară”? Sau atunci deja n'a avut sentimentul onestității, sau „și-l-a perdut acum! Eu afirm, că nu l'a avut atunci, după-cum nu-l are astăzi. Dacă l'avea, atunci primia postul de referent sau renunța și la salariu! N'a făcut-o! Dacă l'avea acum, mulțumia celor 30 de voturi pentru încredere și renunța „câtă vreme însuși stă sub osînda disciplinară”, și câtă vreme toți Bihoreni au protestat în contra dînsului! Dar' n'a făcut-o! A făcut însă altceva! S'a pus pe liferarea de adrese de aderență, de cele cu zdrelea pe cruce. Într'una am cetit neghioaba afirmare, că cei 11 deputați bihoreni nu reprezintă Bihorul. Apoi s'a dus cu episcopul Rontăului în vizită la Jidanul Stauber dela Aradi Kőzlöny, organul oficios al diecesei aradane și i'au făcut temenelele; a luat parte la înmormîntarea lui Varjassy, fost cel mai mare șovinist anti-român din Arad. Toate aceste cu permisiunea sentimentului onestității sale. Sîntem, cred, în curăț cu cinstea d-sale! Duțu.

## Iosefina de Hohenzollern-Sigmaringen.

Înmormîntarea răposatei principese Iosefina de Hohenzollern-Sigmaringen, mama Regelui României, se face azi, Sâmbătă, 10/23 Iunie c. la, orele 10 seara.

În această zi se oficiază servicii divine la metropoliia din București și Iași, cât și la catedrala catolică Sf. Iosif. La ambele servicii vor asista ministrii și autoritățile. În București sînt arborate drapele negre la toate autoritățile, cum și la privați. La primăria capitalei s'a arborat drapelul tricolor îmbrăcat în zăbranic negru.

Guvernul va fi reprezentat la înmormîntare prin dl Al. A. Beldiman, ministrul României la Berlin.

Maiestatea Sa Regele, după-cum scriu ziarele din România, se va întoarce în țeară imediat după înmormîntare.

Cetățenii României iau parte la durerea și doliul iubitului lor Suveran.

Ziarele spun, că registrele deschise la palat au fost acoperite de peste 4000 de semnături. Armața a luat doliu pe timp de trei luni.

Din toate părțile țării s'au trimis numeroase telegrame de condolență M. Sa Regelui.

Dl Delavrancea, primarul capitalei, a trimis în numele consiliului comunal o telegramă M. S. Regelui și alta A. S. R. Principelui Leopold.

Consiliul de ministri a trimis la Sigmaringen următoarea telegramă de condolență:

„A. S. R. Principelui Leopold de Hohenzollern Sigmaringen.

România întreagă se unește cu Alteța Voastră Regală pentru a plînge moartea principesei Iosefina. Rugăm pe Alteța Voastră Regală să creadă în legăturile neștrămutate ale țării noastre pentru Augusta Voastră familie, cu care a împărtășit întodeauna suferințele și bucuria.

Apropie toți domnitorii au trimis telegrame de condolență. Astfel după telegrama Împăratului și Regelui nostru, care a fost cea dintâi, a sosit telegramă dela:

Împăratul Wilhelm, marele duce de Luxemburg, marele duce de Baden, prințul-regent Luitpold al Bavariei, regele Leopold al Belgiei, Papa Leo XIII, regele Albert al Saxoniei, regina Victoria a Angliei, prințul de Gales, regele Portugaliei, țarul Rusiei, ducele Alfred de Saxa-Coburg-Gotha, marele Duce de Hessa Darmstadt etc.

Ziarele din România continuă a arăta virtuțile răposatei principese, care a dat României pe cel mai mare Rege al ei.

Ziarele din Germania comemorînd pe principesa Iosefina de Hohenzollern, amintesc calitățile alese ale inimii augustei defuncte.

Muraviev.

De alaltăieri dimineață diplomația europeană are un mort mare. Contele Muraviev, ministrul de externe al Rusiei a răposat subit în Petersburg, în vechia-i bonă de inimă. Tocmai acum, când evenimentele din depărtatul Orient pot să provoace complicațiuni grave, Țarul Nicolae II. perdă pe cel mai confident și mai probat sfetnic.

Contele Muraviev Nicolaevici s'a născut la 19 Aprilie 1845, e nepot de tată al faimosului Muraviev, »gădele Vargoviei«, care suprimând cu grozavă crudelitate răscoala din 1862-64, trimisese Țarului lapidarul raport »În Vargovia totul e în liniște«. »Liniștea« aceasta costase în sine riuri de sânge și lacrimi. Nu numai cu bărbații, ci și cu femeile și copiii era crudel dictatorul. Pe femeile aristocrate le desbrăca și bătea cu biciul în mijlocul piaței, copilașilor le scoate ochii, pentru-ca astfel să stoarcă fasiuni dela mamele lor. Insuși mărturisește în memoriile sale 128 executări, 1836 osândiri la robie, 1427 deportări în Siberia, 345 asentări de pedeapsă, 1529 internări și 4096 transcolonisări forțate.

Dela acest Muraviev își are originea răposatul ministru rusesc, și mirare! că nepotul era de fire hotărât blând, umanitară. El a sugerat Țarului ideea conferinței pentru pacea universală, el a conceput propunerea umanitară pentru pacea universală, adresată puterilor la 28 August 1898, în urma căreia s'a întrunit memorabila conferință de pace dela Haga. Nu a lui e vina, că planul său ideal nu s'a putut realiza.

Muraviev și-a făcut studiile la universitatea din Pultava și la cea din Heidelberg, intrând apoi pe cariera diplomatică. A fost secretar de legațiune în Berlin, Carlsruhe, Paris, Stockholm și Haga. La 1885 a fost numit consilier de legațiune în Berlin, la 1893 consul în Copenhaga, de unde la 1897, după moartea subită a ministrului de externe Lobanov-Rostovsky, a fost chemat la conducerea afacerilor în ministerul de externe și în urmă numit ministru.

Știindu-se, că e agreat al Țarevnei văduve, mare moscovită, și mare naționalist rus și francezo-fil el însuși, diplomația privia cu oare-cari temeri chemarea lui la conducerea celui mai important resort al politicii rusești. Temerile însă în scurt timp s'au schimbat în venerațiune și stimă înaltă față cu omul păcii. Drept, că a consolidat încă și mai mult decât antecesorul său legăturile de prietenie între Rusia și Franța, dar' totodată a calmat mult dorul de revanș al Franței. A întreținut relațiuni cordiale cu toate puterile europene, cărora a ținut să le dea expresie vădită prin vizitele făcute la Viena, Berlin și Paris.

Pe lângă trăsătura ideală, care îl caracterizează prin slevarea ideii pentru pacea universală, meritul de căpetenie al politicii sale e a se căuta în Asia. Avansurile considerabile, pe cari în anii din urmă i'a făcut imperiul rusesc în Asia (China) sunt a se ascrie, fără îndolală, politicii destoinice a lui Muraviev.

Cu drept cuvânt moartea lui Muraviev este un eveniment politic de mare ponderosită, căci foarte adese-ori sfatul sfetnicilor au împins pe domnitori la acte de urmări grave.

DIN BUCOVINA.

Posiția baronului Bourguignon se clătină.

Cernăuți, 20 Iunie.

Un proces al fondului de propinație, care la timpul său a făcut destulă senzație, va avea probabil niște urmări politice de tot importante pentru noi Români din Bucovina: poziția baronului Bourguignon a devenit adevărat de tot imposibilă prin decursul acestui proces, astfel că rechemarea lui dela postul de president al țării va trebui să urmeze în cel mai scurt timp.

Aceste împrejurări ne impun dorința de a desfășura cetitorilor noștri în scurt întreagă chestia, în care baronul Bourguignon a jucat un rol atât de trist, angajându-se cu adversarii Românilor într'un fel, că nu se mai poate reintra.

Era vorba de arândarea dreptului de propinație din districtul Rădăușului; oferta a fost prezentată în toată regula în scris și a zăcut un timp de vreo 6 săptămâni în mâinile baronului Bourguignon, care e și presidentul »fondului de propinație«. După ce au consimțit și membrii direcției acestui fond la arândarea oferită, s'a încheiat contractul formal. După încheierea contractului, se învoește un alt concurent, milionarul Barber, care avea dorința să facă mai bine el treaba aceasta, care oferă un câștig însemnat. În urma tractărilor dlui Barber cu bar. Bourguignon, acest din urmă se lasă astfel influențat, încât anulează contractul deja încheiat. Se înțelege că această procedură ridicolă și nelegală, făcută sub presiunea dlui Barber, n'a putut să revocă contractul, care a fost deja perfect. Deci se decide baronul Bourguignon, ca president al fondului de propinație, să-i facă un proces arândășului, dlui Rudich, și astfel să revocă contractul conform dorinței milionarului Barber. Procesul a fost pierdut, atât la tribunalul din Suceava, cât și la curtea de apel din Lemberg. Nu încape aici să pertractăm amănunturile, cari au fost publicate în Februarie a. c. în ziarul locale și cari revărsă o lumină foarte curoasă asupra procedurii suspecte a baronului Bourguignon și a sfetnicului său Pompe. Această afacere e acum încheiată, însă urmările ei politice sunt foarte importante.

Prin această afacere, baronul Bourguignon a devenit adevărat un rob al partidului ruten, și anume din cauza următoare: tranșacțiunea între milionarul Barber și baronul Bourguignon, a fost mijlocită prin deputatul Nicolae de Wassilko, conducătorul Rutenilor. Acesta îl are acum în mână sa pe baronul Bourguignon; dacă și ar vol poate acum Bourguignon să schimbe sistemul său politic, se sisteză prigonirea Românilor și să inaugureze o eră nouă, nu ar pute, căci deputatul Nicolae de Wassilko ar fi apoi în stare să dea imediat publicității toate secretele, cari le cunoaște despre această afacere, neplăcute lui Bourguignon. Deci baronul Bourguignon e de tot dependent dela un partid politic și astfel nu mai poate fi obiectiv, chiar dacă ar vol. Cu acest moment însă încetează să mai fie apt pentru postul unui guvernor într'o țară, care e locuită de mai multe naționalități.

Acum vom vedea, dacă se identifică ministrul-president Körber cu baronul

Bourguignon sau nu. Dacă poate ar fi fost până acum unilateral informat, prin mijlocirea guvernului local, atunci în acest caz guvernul central are ocazia să se informeze prin date de tot obiective: prin procesele verbale și prin depunerea martorilor în chestia despre care vorbim. Mai amintim, că fondul de propinație perde peste 20.000 de coroane numai pentru speșele de avocați în acest proces, intentat în mod atât de frivol spre hatră a câtorva persoane.

Vom vedea ce se va întâmpla mai departe. Aici circulează două șvonuri; pe deoarte se zice, că guvernul central aprobă prigonirea Românilor, și pentru-ca să salveze numai decât poziția lui Bourguignon vor urma în scurt timp lovituri noi în contra unor persoane marcante din societatea română. În acest caz poziția deputaților români din Viena ca partid guvernamental ar deveni de tot imposibilă și dacă ar continua să spriginească guvernul, apoi ar urma desavuarea deputaților la alegerile viitoare.

Alții zic însă, și ne place deocamdată a crede la această soluțiune mai favorabilă, că baronul Bourguignon va fi trimis în pensie în luna lui Septembrie și că urmașul lui va fi actualul ministru de agricultură, Giovanelli. Această soluțiune, revocarea baronului Bourguignon ar fi singură compatibilă cu simțul de dreptate publică.

Un »Român tânăr«.

Revistă esternă.

Răscoala din China.

Situația în China e neschimbată. Unele știri vestesc, că Seymour a sosit în Peking și ambasadorilor nu li-s'a întâmplat nimic. Altele vorbesc despre pregătirile, ce le fac puterile. Intre aceste este de considerat în locul prim Japonia și Rusia. Japonia transportă armată considerabilă în Fu-ciau, ca să-și apere interesele în provincia chineză Fu-Kien. Rusia are oaste numeroasă aproape de granițele Chinei, dar' transportă mereu soldați. Zilele aceste au trecut prin Bosfor vapoare rusești transportând 5000 de soldați la China. Germania asemenea se îngrijește să aibă forțe însemnate în China, spre care scop în Kiel se fac pregătiri febrile. Știrile mai noue sunt următoarele:

Brucella, 21 Iunie n.

Direcțiunea de aici a căilor ferate belgo-chineze a primit din Hang-kok o depeșă, în care se zice, că răscoala Boxerilor există numai între Peking și Tien-Cin. Spre sud dela acest ținut e liniște.

Tokio, 21 Iunie n.

Consulul japonez din Shanghai raportează, că Seymour a sosit la Peking și corpului diplomatic nu i-s'a întâmplat nimic.

Londra, 21 Iunie n.

Din Kanton se anunță, că Li-Hung-Ciang, la insistența consulilor străini a abzis deocamdată a pleca la Peking și a decis să rămână în Kanton.

Londra, 21 Iunie n.

Contra-admiralul Bruce a depeșat din Cifu, că trupele mixte țin cuprinse fortărețele dela Taku și vor cerca și eliberarea orașului Tien-Cin. Se așteaptă noue trupe din Hongkong și Vaj-Hei-Vaj. În Taku se crede, că în jurul Tien-Cin-ului e luptă în toate părțile.

Din toată lumea.

Din Africa-sudică.

»Daily Telegraph« e informat din Pretoria, că între Englezi și trupele lui Botha e un armistițiu de 5 zile, deși nu formal încheiat. Se zice, că Roberts zilele aceste va pași de nou și energic.

Din Italia.

Cu formarea cabinetului a fost încredințat Saracco, dar' el dă de mari greutate. E greu cu deosebire cu portofoliul de externe; se zice, că Saracco l-ar fi oferit lui Crispi.

Din Spania.

În districtul Madridului au fost suspendate toate drepturile asigurate în constituție. Causa este starea socială anormală. Ordinul de suspensiune a apărut în foaia oficială.

Turcia și Grecia.

Un consiliu ministerial turcesc a decis, că față de Grecia se va aplica la vamă tarifa diferențială. Agentul diplomatic al Greciei a protestat contra acestei măsurii.

Cronica zilei.

Sibiu, 23 Iunie n. 1900.

Memento. 24 Iunie: Desp. Bistrița al »Asociațiunii«, adunare cercală în Bistrița. — Concert în Bistrița. — Adunare generală a »Reuniunii meseriașilor români din Sibiu«. — Adunarea gen. în Cernăuți a societății pentru literatură și cultura română din Bucovina.

25 Iunie: Despărjământul Abrud-Câmpeni al »Asociațiunii«, ad. gen. în Abrud.

»Tribuna Literară« adăosă ca supliment la numărul de azi al »Tribunei« are următorul sumar: Din inimă, poesii, de I. Seurtu. — Nicolae Bălcescu, de M. Strajan (articol reproduc din »Enciclopedia Română«). — Fericire și pustiu, poesie, de I. Seurtu. — Pentru ce s'a călugărit?, în »Inșelăciunea optică«, de Irina. — Felurimi: Femele în Anglia și Societățile secrete în China.

Archiducele Iosif în 26 Iunie va sosi la Lugoj, ca să inspecteze honvezimea de acolo. Pe timpul petrecerii în Lugoj va avea curțir la episcopul Dr. Demetriu Radu.

† Laurian Emiliu Crașiovan, elev în a V-a cl. la gimnasiul din Blaj, a răposat Duminecă (17 Iunie n.) la casa părintească în Babșa, în etate de 17 ani. În mormântarea i-s'a făcut Marți (19 Iunie n.) în cimiterul comun din Babșa. Îi deplâng pierderea prea timpurie părinții Vasilie Crașiovan, preot, cu soția-sa Iuliana n. Morariu, surorile Livia și Elisaveta, eleve la școala de fete din Blaj, moșul Demetriu Morariu, preot în Seacășiu, cu soția-sa Versavia n. Mateiu, bunica Ecaterina Crașiovan n. Borlovan, și alte numeroase rudeni.

† Carolina Popovici. Petru Popovici în numele său, al fiicei sale Eugenia și al numeroaselor rudeni aduce cu inima frântă de durere la cunoștință trecerea din viață a mult iubitei și neuitatei sale soții, resp. mamei Caroline n. Mladin, răposată după lungi și grele suferințe la 1 oră p. m. în 21 Iunie n. c. Rămășițele pământești ale defunctei s'au așezat spre vecinică odihnă azi (23 Iunie) la 3 ore după amiază, conform ritului gr.-or. român, în cimiterul din Maria-Radna.

Esamenele de calificățiune în învățătorești. Joi s'au început esamenele de calificățiune învățătorești în seminarul »Andreian« din loc. Admiși au fost 61 candidați. Comisariu, din partea consistorului arhidieceșan este emis asesorul consistorial Mateiu Voileanu, ear' din partea guvernului inspectorul reg. ung. de școale din acest comitat Dr. Gavril Fintér.

»Porumbăceana«, cassă de economii, societate pe acții în Porumbacul-inferior, convoacă pe subscriitorii de acții la adunarea generală constituantă, care se va ține în Porumbacul-inferior, la 12 Iulie st. n.

Adunarea »Astrei« la dat nou. Până acum adunările generale ale »Asociațiunii« pentru literatura română și cultura poporului român se țineau la Sf. Măria-mare (15 August v.). În anul acesta s'a introdus o schimbare. Adunarea din est-an, dela Mehadia (Băile Herculane) nu se va ține la datul obișnuit, ci la 9 și 10 Septembrie st. n. Causa pentru care »Asociațiunea« de astă-dată se abate dela datina veche, e împrejurarea, că la Sf. Măria-mare multe biserici din Banat făc au sərbătorearea hramului, când se fac petrecerile numite »Rugă« (nedee), dela cari parohienii nu bucuros lipsesc. Din prilejul adunării dela Mehadia se vor face excursiuni la Porțile-de-fer și la strimtoriile Cazanului. Cât pentru petrecerea la Băile Herculane, direcțiunea băilor la intervenirea primsecretarului »Asociațiunii«, a dlui Dr. C. Diaconovich, a acordat o reducere de 50%, la chiria camerelor și de 25%, la prețul bucatelor în trei restaurante. Totodată, pentru a se face cât mai mari înlesniri oaspeților cari vor dorl să participe la această adunare, comitetul »Asociațiunii« a cerut dela ministrul de comerțiu reducere taxelor de călătorie. Resultatul acestei cereri până acum nu se știe.

Casina română din Orăștie va ține mâne la 9 ore după amiază adunare generală constituantă în localul propriu.

Concert românesc în Oradea-mare. Nicolae Firu, ales în toamna trecută învețtor gr.-or. în Oradea-mare, a format cu tinerii meseriași români un cor, care a cântat de mai multe-ori în biserică, ear' Dumineca trecută — cum aflăm din »Familia« — a dat un concert în sala dela hotelul »Arborele verde« în folosul înființării unui fond pentru ajutorarea meseriașilor lipsiți. Cum stăruința dlui Firu este atât de salutară, clasa inteligentă i-a dat tot concursul, spriginind întreprinderea și prezentându-se în număr frumos. Au fost aplaudate toate piesele, dintre cari unele (»De când mândrul« și »Stăncuța«) au fost bisate.

Post de medic. Dela pretura din Roșia-montană este scris concurs la postul de medic secundar în Roșia-montană. Dotație 1100 cor. salar, 240 cor. pentru ținerea unui cal, 120 cor. relut de curțir, 400 cor. adaos, și drept de pensie. Termin de concurs 7 Iulie. Detailuri în inseratul de pe pagina a treia.

Nou doctor juris. Ioan Margitta, absolvent al facultății juridice dela universitatea din Cluj, la 20 Iunie a făcut cu frumos succes ultimul rigoros pentru doctoratul în științele juridice.

Răsunare contra usurarului. În comuna ungurească Ledénye locuitorul Stolcz József era adevărată lipitoarea satului. Multe familii au ajuns peritoare de foame din cauza usurării lui; se și temeau toți de împrumuturile dela Stolcz, dar' omul sărac adese-ori e silit să se ajute cum poate, mulți au

FOIȚA »TRIBUNEI«.

OH, DOAMNE!...

Eroul, un nemernic?... Martirul, trădător?... Oh, Doamne, nu vezi oare Păcatu-ngrozitor?... Păcatul fără seamăn, Ce-l fac păgâniți rei. Batjocorind chiar morții Cei mai iubii ai tăi?... Dar' unde ești, oh Doamne, Să-ți aperi scumpii fii, Cări vecinic își jurară Credință — mi de mi?... E pacoste pe feară Și jale și păcat... Oh, vino, Doamne, vino — Al păcii împărat... Oh vino! Și la vameși Cu farisei cu tot — Le spune-n glas puternic: Să răbd eu nu mai pot!... Tu Doamne, turmei Tale Arată-i — că o știi... Revarsă pacea sfântă Pe feară și pe fii!...

Eroul, un nemernic?...

Martirul, trădător?...

Dar' unde ești, oh Doamne:

Să fi — răsunător?!

Ascanio.

ÎNAINTE DE BAL.

De Enrico Castelnuovo.

(Urmare).

— Ei, în cazul acesta nu știu ce aș face. Dacă aș iubi-o, aș fi slab, i-aș asculta dorințele. Însă nu tăgăduesc că aș înghiți noduri amare văzând pe nevasta mea în brațele unuia sau într'ale altuia, fără să mai pun la socoteală ceea-ce vine pe urmă. Ori-ce dobitoc, care a dansat cu d-na, se crede îndatorat să aducă a doua zi cartea sa de vizită în dublu exemplar, ca chitanțele, și prostul de bărbat e silit să-și schimbe cu dînsul cartea sa de vizită, dând astfel învoire unei mulțimi de găgăuși să-i vie în casă, ca să-i curteze nevasta. D-na Marioli isbucni de ris. — Ce mare moralist devii, cu cât îmbătrânești, și ce bărbat gelos o să fi! — Gelos!... Asta atîrnă. Dacă voiu iubi pe nevasta mea... Fii sinceră, d-nă

Stela; crezi d-ta că e cu puțință amor fără gelosie?

— Nu, — răspunde dînsa după-ce se gândi un moment. — Însă gelosia nu trebuie împinsă prea departe.

— Și eu zic tot așa. Gelosia e ca sarea în bucate. Fără sare mîncarea n'are nici un gust, dar' nu trebuie să se pună prea multă...

— În astă seară vorbești în aforisme. Dar' să ne întoarcem la subiectul interesant... Programul d-tale conjugal e întunecos acum.

— D-ta vrei să-ți petreci pe socoteala mea, — esclamă cavalerul Gualberti. — Ce program pot să am? E sigur cu toate astea, că nuvoiu adopta sistemul acelor cari nu vîd în marelle număr de galanți, ce se învîrtesc în jurul nevastei lor, decât un fel de scăpare contra pericolelor mai mari... Cu atât mai mult că eu am oare-cari păreri ale mele.

În tot timpul acesta d-na Stela stătuse mereu în picioare la samovar. Acum ceaiul era făcut; turnă o ceașcă lui Gualberti și-i zise:

— Pune-ți d-ta însuși zăhar și rum și spune și ultimul d-tale paradox. Căci e ultimul. Sînt deja zece ore și jumătate.

— Nu mai da atențiune la minut și ascultă. Greșeala pe care o iert mai puțin unei femei este cochetăria.

— Mare Dumnezeule, — esclamă stăpâna de casă ridicînd mâinile spre cer. — Dacă zici asta, atunci o să-ți faci duș-

mani întreaga corporațiune. E lucru cunoscut că sîntem toate cochete.

Gualberti făcu o mișcare vie de protestare.

— Nu e adevărat. Cunoșc o damă de exemplu...

D-na Marioli îi făcu semn cu mâna să nu continue.

— Se înțelege, sînt eu aceea... Gualberti, în seara asta ești original. Vezi să nu te îneci într'un păhar cu apă.

— Jur că...

— Hai, zi înainte!... În loc să-ți perzi timpul cu ceremonii, explică-te mai bine... Așadar' pentru d-ta cochetăria e un păcat de moarte.

— Da, și poate sînt nedrept, escisiv. Însă răsplătesc toate astea printr'un esces de indulgență la celelalte păcate.

— O!... De exemplu?

— De exemplu, eu compătimesc și adese-ori respectez pasiunea chiar și nelegitimă.

— Și nu compătimesc cochetăria?

— Nu. Sensualitatea are în ea ceva neresponsabil; e o boală a sîngelui, după-cum patima e o boală, o nobilă boală a inimii. Sensualitatea și pasiunea sînt neapărat sincere. Cochetăria nu e decât un artificiu; și o perversitate a spiritului îndreptat spre scopuri urite, e un joc crud care cu timpul sînge în suflet orice urmă de dragălagăsie. Femeia poate să facă jocul acesta ani îndelungați fără să cadă în lajurile ce întinde. Dar' asta nu face nimic; ea

este de o miie de-ori mai coruptă, de o miie de-ori mai condamnată decât aceea care a fost bîruiată de amor, ori-care ar fi acest amor...

— Așadar' dacă ar exista o doamnă Gualberti, — zise d-na Stela cu ton glumeț, — i-ai ierta un amant, doi amanți...

— Ce iute mai mergi d-ta!... Vezi, trebuie să faci distincțiune. Când o femeie măritată are un amant, bărbatul e ofensat și cel ofensat nu caută așa mult la amănunte, nu consideră faptul în sine însuși, ci paguba, rușinea, ridicolul ce resultă din tot toate astea.

E probabil, ca eu să fiu ca ceilalți, se poate să alung de lângă mine pe femeia vinovată... pentru mine de două-ori vinovată. Însă nu cred că de o catastrofă de sotul acesta m'aș simți umilit ca atunci când aș ave o femeie care se țină în jurul ei o duzină de nătărăi și se se învîrtească toată viața sa pe lângă adulteriu, fără să cază nici-odată în el.

— Ai terminat?

— Am terminat.

— Ei bine, deși sînt zece ore și trei sferturi, vreau să-ți spun și eu două vorbe. Inchipește-ți că e cu neputință să nu protestez în numele secului meu contra esageranțimilor d-tale... Vrei încă o ceașcă de ceai?

— Da, mulțumesc, răspunde Gualberti, a cărui dorință nu era alta decât să fie oprit. (Va urma).

ajuns deci în cursele acestui vampir. Unele veduve care lăcitase Stolcz...

Adunarea generală din Abrud a Societății pentru fond de teatru român...

Joagăr carș. În Poiana-Mărului (comitatul Caraș-Severin) s'au aprins joali...

Fulger ucigaș. »Bunul Ecomom« raportează, că între munții Puiului fulgerul a lovit într'un...

Posturi de notari. Sunt escrise concurse la posturile de notari: în Temes-Sat-András...

Românaș curățios. În Bărgăul-de-Românaș curățios. În Bărgăul-de-Românaș...

În Borgo-Prund (comit. Bistrița-Năsăud) s'au aflat niște bani de aur cu ocazia dărîmării unui părete...

Atentat contra trenului. Marți dimineața călătorii trenului ce plecase din Oradea-mare...

Ziua cea mai lungă. Ieri a fost zi însemnată: soarele la 10 ore 40 minute a intrat în zodia racului...

Manevrele mari din Rusia se vor ține ărst-an în August în ținuturile dintr-est și Orel. Vor lua parte...

De necrezut! Mii de scrisori de mulțumită și recunoștință vedeam, că Fluidul-Elsa al lui Feller...

Fluidul regenerant pentru cai al lui Kwizda. »Sport«, revistă de specialitate pentru curse...

genunchi până sus la coapsă cu fluid regenerant, apoi li aplicăm bandage ușoare; un mijloc acesta simplu...

Știri din România. În urma doliului familiei regale iubitei societății geografice...

Alaltăieri s'a pus temelie palatului funcționarilor victoriei, care se va ridica la capul căii Victoriei...

Ministrul de interne a decis să dea Evreilor emigranți săraci bilete de liber peccours pe căile ferate române...

În Galați s'a introdus septemăna această tramvai electric.

În ziua de 14 Iunie se va ține la ministerul de domenii licitație publică pentru vânzarea a 11 moși ale statului...

Ministerul român de instrucțiune a luat dispoziție să trimită în cursul lunii Iulie 32 de institutori în Transilvania...

Buletin atmosferic. E în avans maximul nordic, mănând puțin înainte depresiunile în direcție sud-vestică...

Prognostic: Ne putem aștepta la timp cald, în ploi viroase ale țării împreunate cu vifor...

DELA REUNIUNEA ROMÂNĂ DE ÎNMORMENTARE DIN SIBIIU.

Invitare. Prin clauza sa din 10 Mai n. nr. 24037...

Manevrele mari din Rusia se vor ține ărst-an în August în ținuturile dintr-est și Orel. Vor lua parte...

Manevrele mari din Rusia se vor ține ărst-an în August în ținuturile dintr-est și Orel. Vor lua parte...

De necrezut! Mii de scrisori de mulțumită și recunoștință vedeam, că Fluidul-Elsa al lui Feller...

Fluidul regenerant pentru cai al lui Kwizda. »Sport«, revistă de specialitate pentru curse...

MAI NOU.

Din China.

Știri mai liniștitoare. Se confirmă știrile, că corpul diplomatic din Peking n'a pățit nimic rău.

Dela societatea de lectură Andreiu Șaguna.

Raportul general al comitetului despre activitatea societății de lectură »Andreiu Șaguna« în anul 1899/1900.

(Urmare).

Raportul general.

I. Activitatea societății.

a) În general.

Societatea s'a constituit în ședința ținută la 15 Septembrie v. 1899, sub conducerea Prea On. D. director seminarial Dr. Eusebiu R. Roșca...

Oficanți: Notar al societății: Vasiliu Runcan, cl. c. II.; arhivar și notar coresp.: Andreiu Ludu, cl. c. III.; cassar: Onoriu Sas, cl. c. I.; controlor: Georgiu Petriu, cl. c. III.; redactor: Georgiu Burlea, cl. c. III.; bibliotecar: Sebastian Stanca, cl. c. II.; vicebibliotecar: Ioan Sporea, ped. a. I.

Membri în comisiunea literară: Nicolau Șandru, cleric c. III.; Zeno Popoviciu, cleric c. III.; Ioan Oțoiu, cleric c. II.; Ilariu Gonțea, cleric c. II.; Marcu, cl. c. I., care îndepărându-se din institut a fost suplinat prin Demetriu Borcea, cl. c. I.; Eugeniu Popescu, ped. a. III.; Ioan Chioariu, ped. a. II.

Societatea astfel constituită a ținut în decursul anului cu totul 21 ședințe, dintre cari 1 de constituire, 1 de încheiere, 14 ordinare și 5 extraordinare.

Afară de aceste ședințe, cari după necesitate au fost ocupate cu afaceri literare și administrative, s'a ținut în seara de 29 Noemvrie într'un amintirea memoriei neuitatului arhiepiscop Andreiu, patronul societății, o ședință publică, cu cuvânt ocașional, disertațiune, declamațiuni, cântări și producțiuni de orchestră.

Conclusele societății după natura afacerilor sunt parte literare, parte administrative, dintre cari cele mai însemnate sunt în număr de 19. Toate acestea s'au executat cu excepțiunea alor 3, cari au rămas a se executa în viitor.

Numerul membrilor societății în acest an a fost 242, și adevă: 21 fondatori, 9 onorari și 212 ordinari.

(Va urma).

Bibliografie.

- »Tipografia«, societate pe acțiuni în Sibiu, recomandă următoarele note pentru piano: R. van Saanen, cuvinte de M. Eminescu...

La comandă din afară se se adaugă pentru porto postal încă 5 cr., iar pentru expediție recomandată 20 cr. v. a. Pentru siguranța expediției recomandăm modalitatea din urmă.

Tablouri românești.

La administrația »Tribunei« se află de vânzare următoarele tablouri, cari fac podoaba ori-cărei case românești:

- Portretul Metropolitului Andreiu baron de Șaguna cor. —40
Portretul Metropolitului Sterca Șuluțiu —40
Portretul dlui Dr. Ioan Rațiu, în mai mic cor. —30, în mai mare —40
Portretul dlui Dr. V. Lucaciu —40
Portretul profesorului Gregoriu Silași —30
Portretul Il. Salep dlui Dr. D. Radu, episcopul lui G. D. Prefectul Avram Iancu în fruntea oștirii —40
Catedrala din Blaj —60
Conferența națională dela 1894 —3.—
Românii la Debrețin —60

Ermeneutica biblică, compusă după Ubaldo Ubaldi, de Dr. Victor Szmi-gelski, cu aprobarea ordinariatului metropolitan gr.-cat de Alba-Iulia și Făgăraș. Tipografia seminarului arhiepiscopian din Blaj. Editura autorului. Prețul 2 cor.

Autorul destinează venitul curat pentru fondul provincial de salarizare al preoților și învățătorilor

Nr. 2368 —1900. [232] 1—3

Concurs.

Este de ocupat postul de notar cercual în Sasăuș, devenit vacant prin abdicere. Cercul e compus din comunele Sasăuș și Ilimbav, ceasta din urmă cu post de vicenotar.

Dotăție:

- 1. Salar 1000 cor.
2. Locuință liberă, eventual relut de curțir 80 «
3. Paușal pentru încălzit și luminat 24 «
4. Paușal de cancelarie 60 «
5. Taxele statutare pentru lucrările private.
6. Avândcătorul se fie nutrit și conducător de matricule 160 «

Petițiunile, instruite conform art. de lege I. din 1883, provăzute cu documente despre cunoștința de limbi, și scrise cu mâna proprie, sunt a se înainta până la 6 Iulie a. c, la 12 ore din zi, oficiului subscris.

Săsăuș, la 21 Iunie 1900.

Pentru protopretor: Zimmermann m. p., pretor.

Sosiți în Sibiu.

La 22 Iunie n. 1900.

Hotel »Imperatul Romanilor«. Zsombory, proprietar din Gerend; Filip, profesor din Brașov; Hindy, sublocotenent din Budapesta...

Hotel »Neurhner«. Pittner, oficial din Budapesta; Luby din Nagy-Gecz, Eliza Péter din Oona-Sibiului, privatieri; Willig, Hóváth, din Budapesta, comercianți.

Hotel »Melzer«. Gelb, comerciant din Făgăraș; Macaveiu, econom din Bucium; Pataki, învățător din Săcel.

Pentru redacție și editură responsabil: Andreiu Baiteș. Proprietar: Pentru »Tipografia«, societate pe acțiuni: Ioan Marșall

Med. univ.

Dr. Romulus L. Crăciun

specialist pentru morburile interne

[213] 3 KARLSBAD,

»Alte Wiese«, »Strauss«.

— Consultațiuni din 1 Maiu — 15 Octomvrie. —

Sz. 34—1900. [227] 3—8

Pályázati hirdmény.

Az abrudbánya — verespataki nehézkék Pénzalap megüzemlényét verespataki alorvosi állásra pályázatot hirdet.

Ezen alorvosi állással 1100 kor. fizetés, 240 kor. lótarás, 120 kor. szálláspénz és 400 kor. drágasági pótlék van összekötve és nyugdíj van kötvé.

A pályázati határidő: j. évi június 7.

A pályázni kívánók felhivatnak a határidőig pályázati kérsőket, orvostudonki, kszgálati és erkölcsi bizonyítványoknál is inkább beadni, mivel az elkészetten beérkezettek tekintetbe nem vétetnek.

Ezen állást elnyerőnek kilátás van a elnyerni, mely állás 800 korona fizetéssel van összekötve.

Abrudbányán, 1900. június 12.

Iánky Kálmán, Képes Ferencz, o. jegyző. o. elnök.

Advertisement for Farmacia lui F. I. R. Hotter, featuring Absorbiniol-Hotter, Preparate veterinare, Training-fluidul-Hotter, and Praf-Hotter pentru rimători. Includes an image of a horse and text describing the products' benefits.

Advertisement for Emanuil Allina, featuring 'Leac de colică-Hotter' and 'Preparare de liqueruri'. Text describes the products' effectiveness for various ailments.

# Esarëndarea băilor dela „Borszék“.

## Stabilimentul de băi „Borszék“,

împreună cu comerțul de apă minerală și fabrica de sticlării cu întreg montagiul aparținător ei, cari formează proprietatea comună a comunelor Gy.-Ditró și Szárhegy, se dă în arëndă pe 25 ani

pe calea ofertelor (Concurenz-Ausschreibung), cari se vor pertracta în ședința publică, ce se va ține în Borszék

la 15 August a. c.

Condițiunile în detalii se pot afla dela presiul comitetului balnear în Gy.-Szárhegy, u. p. Gy.-Szent-Miklós (comitatul Csik), cari la dorință se și spezează interesaiilor. Ofertele în sensul condițiunilor sânt a se trimite la presiul comitetului balnear până la 25 Iulie a. c. Gyergyó-Szárhegy, la 12 Maiu 1900.

Dr. Szini János m. p.,  
presidentul comitetului.

Fülöp István m. p.,  
notarul comitetului.

# Seson de primăvară și de vară 1900.

## Stofe veritabile de Brünn.

Un coupon în lungime de 3.10 m., dând un complet rind de haine bărba-  
tești (roc, pantaloni, vestă) costă numai

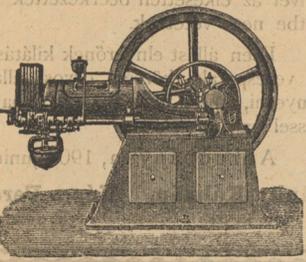
fl. 2.75, 3.70, 4.80 din bună  
6.— și 6.90 din mai bună  
7.74, din fină  
8.65 din mai fină  
10.— din cea mai fină

lână de oaie

Un coupon pentru un rind de haine negre de salon fl. 10.—, cum și stofe de pardesiu, postav de turiști, cele mai fine sorte de camgarn etc. etc. trimite pe prețurile de fabrică depositul de fabricate foarte bine cunoscut ca real și solid

## Siegel-Imhof în Brünn.

Mustre gratis și franco. — Furnizarea conform mustrelor garantată.  
Avantajile clientelei private la comandarea stofei direct dela firma de mai sus la locul fabricii, sânt foarte însemnate.  
[169] 15—40



## Important pentru toți!

Prin scutirea legală de dare a benzinelui pentru lucrări industriale, precum și pentru economie este renumitul nostru

## motor original „Otto“

pentru benzin

cea mai ieftină putere motorică

## Langen & Wolf,

fabrică de motor,

Viena, X., Laxenburgerstrasse 53

## Locomobilul benzin „Otto“

este cea mai bună și cea mai ieftină putere motorică, pentru ori-care economi.

Fără mașinist, fără schintei, fără nici un pericol de foc.

Informațiuni, prospecte etc. gratis.

[159] 46—52

Reprezentant pentru Transilvania: Andreiu Török, fabrică de mașini agricole, Sibiu

# Din cauza totalei desfaceri!

Concediată de autoritățile competente.  
Vânzare totală!

Hotărîndu-mă să desfac întreaga afacerea mea en gros și en detalii de modă și mărfuri curente și pânzării ce o am în Piața-mică nr. 2, îmi permit a atrage atențiunea p. t. publicului, ca în propriul lui interes să nu scape această rară și favorabilă ocazie.

De oare-ce eu cumpărând mărfurile din bine asortatul meu depou exclusiv numai cu bani gata, mi-a fost posibil ca încă înainte de urcarea prețurilor să folosesc ocaziile binevenite și să închei »Schluss«-uri favorabile tot cu prețurile de mai înainte și astfel azi, deși precum îndeobște este cunoscut, prețurile acestor mărfuri s'au urcat cu 30—40%, eu totuși sînt în plăcuta situație să pot oferi mărfurile mele tot cu prețurile scăzute ca mai înainte și pentru excepționala și repentina desfaceră să le vînd chiar și sub prețul de cumpărare. Astfel mă simt îndreptățit să declar oficioș, că p. t. publicului îi-se oferă o ne mai pomenită ocazie de a pute cumpăra mai favorabil și mai ieftin ca totdeauna. Este deci în interesul propriu al fiecăruia să se convingă despre toate acestea prin o grabnică probă.

Anunț totodată, că localul de afaceri este de închiriat — și mobiliarul se vînde cu prețuri moderate.

Rugându-mă pentru numeroase comănde semnez

Cu distinsă stimă

## Iosif Goldstein,

afacere de modă, mărfuri curente și pânzării en gros și en detalii,  
Sibiu, Piața-mică nr. 2.

## Atelierul tehnic-dentic

W. Fröhlich,

Sibiu, Piața-mică nr. 11, etajul I.

Esecutare de singuratici dinți artificiali și danture complete, efectuate esecent cu garanția utilității și durabile, precum și tot felul de lucrări, care intră în resortul tehnicii dentistice moderne.

[280] 2—8

## Lemne pentru foc de fag

[228] 1—1

neplutite, I-a calitate în magazinul din Gurariului stîngin metric 8 fl., în Sibiu puse în curte 11 fl. 50 cr., loco stațiunea Orlat pro vagon netto 10 000 chgr. 52 fl. A se adresa la Dumitru Vulo în Seliște și Ilie Maocellariu în Gurariului.

## Frumușeta femeiască

Indispensabil pentru dame. Efect grabnic miraculos.

poate fi câștigată, potențată și menținută prin esecelent și cel mai sigur preparat

## Crema-Margareta,

care chimicește e curată, nu conține nici mercuriu, nici plumb, e absolut nestrictăcioasă și neunsuroasă.

→ Brevetată prin lege. ←

Această universal renumită pomadă de obraz delatură după câteva zile pistruiele, petele de ficat, jubruțele, cari de piele (mitesser) și celelalte necurățenii de piele. Netezeste șbarceile, crețele, urmele vîrsatului și dă obrazului o culoare albă, lucie [133] 3—5 și delicată.

Mijloc esecelent contra iniriunțelor soarelui și vîntului.

Prețul: un borcan mic 50 cr., unul mare 1 fl., Pudră-Margareta 60 cr., Săpun-Margareta 85 cr., Pastă de dinți Margareta 50 cr., Apă de obraz Margareta 50 cr. Numeroase scrisori de recunoștință și mulțumită.

Ca rambursă ori pe lângă trimiterea înainte a prețului espedează inventarul:

## K. FÖLDES,

farmacist în Arad.

Se capătă în toate farmaciile, drogeriile și parfumeriile.  
Falsificările vor fi urmăriți judecătorește. Deposit principal în Sibiu la C. Müller, apotecar. Cel mai bun cosmetic pentru frumoși.



## 500 florini plătește celui-ce va mai căpeta vre-odată

durere de dinți ori îi va miroși gura după-ce va folosi apa de dinți a lui Bartilla, o sticlă cu 35 cr. (Pentru pachetare 10 cr. deosebit.) Erezii A. Bartilla (E. Winkler), Viena 19/1. Sommergasse 1. — Să se ceară pretutindenea apriat apa de dinți a lui Bartilla. Denuunțări de falsificare vor fi bine plătite. La locurile unde nu se poate căpeta, trimit 7 sticle cu 2 fl. 60 cr. franco; în Sibiu: la farmacia „Vultur“ a lui C. Müller (Piața-mare), farmacia Heinrich (Piața-mică nr. 27), farmacia Molnar (strada Cisnădiei nr. 59) și la parfumeria Meltzer (strada Cisnădiei și strada Gușteriței). [16] 11—



## Neintrecute sînt

universal renumitele cosmetice și articli de toaletă **NORMA**, lut nestrictăcioasă și brevetată legal. O probă de deajuns pentru a se convinge fie-cine, că cei mai buni articli de toaletă sînt următorii:

**NORMA** pomadă de mâni și obraz, delatură în câteva zile tot felul de boala de piele, pistruie, pete de ficat, cari (mitesser), netezeste șbarceile și dă feței culoare albă frumoasă. 1 borcan 1 coroană 20 b.  
**NORMA** săpun e cel mai bun săpun din lume. Cu miros plăcut. Prețul 80 b.  
**NORMA** pudră (în 3 culori) se ține bine și nu e strictăcioasă. 1 cutie 2 cor.

apă de păr, esecelentă pentru întărirea rădăcinii părului și contra căderii părului. 1 flacon 2 cor.  
văpseli de păr, cel mai sigur și mai bun mijloc (absolut nestrictăcios) pentru văpsirea părului în blond, brun și negru. 1 flacon 4 coroane. La aceasta un piepten pentru văpsirea părului, 3 coroane. Se capătă numai la

## Mihail Steiner,

farmacia orășenească în Timișoara, Piața seminarului nr. 30.  
Deposit principal în Budapesta la farmacia Iosif Török.  
[195] 4—10

# Fluidul regenerător pentru cai al lui Kwizda.

[225] 1—15

Prețul cor. 2.80. — Ces. și reg. priv. apă de spălat pentru cai.



De 40 ani deja în folosință în grajdurile Curții, în grajdurile mai mari militare și civile, pentru întărire, pentru potențarea forșelor înainte și după strapaje mari, la scrintituri, la înfeptarea vinelor etc., dă cailor forță de a suporta cel mai greu training — Veritabil numai ca marca de mai sus, se capătă în toate farmaciile și drogeriile din Austro-Ungaria.

Deposit principal la

Ioan Francisc Kwizda,

ces. și reg. austr.-ung., reg. rom. și print. bulg. furnisor de curte.  
Farmacist în Korneuburg lângă Viena.

## Regina apelor minerale alcalice, apa de Borszék.

# La băile de cură Borszék

(Ardeal, în comit. Csik)

sesonul durează din 15 Iunie până în 15 Septemvrie.

Între Borszék și Reghin birje comode, dela 1 Iunie până în 1 Septemvrie comunicație de postiloane rezezi. Prenotări pentru postiloane rezezi se pot face la Miklos Gö. üg în Reghin.

Cu prospect și deslușiri servește direcțiunea Borszék.

Postă, telegraf, medic balnear stabil, în loc.

Borszék, luna Iunie 1900.

Direcțiunea.

[209] 5—10

Se capeta pretutindenea.

## Prăvălia de obiecte aparținătoare păpucării și de recușite de atelier.

# Tot felul de pielării lucrate

Articli ce se țin de păpucărie și recușite. Apreturi de piele, lack, vachs, ață și șpagat recomandă on. public și militarilor în marfă bună recunoscută și cu prețuri cât se poate de ieftine, în detalii și în mare, firma comercială

## I. Gottstein's Sohn.

(Proprietar, Adalbert C. Gottstein) în Sibiu, Piața-mică nr. 5. Spre deose ită atențiune.

**NOU!** Nu mai purta d-ta papuci fără captușeala de talpă de Asbest a lui Dr. Högyes, brevetată.

Să ne apărăm picioarele de frig, umezeală și răcire.

Să ne păzim de falsificate!

Numai talpele provăzute cu această vignetă de brevet sînt veritabile

# Nu mai există dureri de picioare!

Nici bătățuri, nici sudori de picioare, nici îngroșarea pielei, nici ferbințeli.

După scurt timp de purtare, cei cari își provide papucii cu captușeală de talpă Asbest de a lui Dr. Högyes, brevetată în întreagă lumea, capătă umblet ușurel.

Prețurile:  
Talpi de nêsip, pârchea 40 cr., talpi de Asbest de țesătură simplă 60 cr de grosime dublă 1 fl. 20 cr.

Că captușeala de talpă Asbest e esecelentă, dovodește mai mult faptul, că armatei comune ces. și reg. și honvezimei reg. ung. s'au furnisat până acum 22.500 pârchei.

O pârche de talpi de Asbest, chiar și la cel mai apăsător umblet ține un an de zile.

Spedare numai cu rambursă, ori pe lângă plățirea anticipativă a banilor.

Deslușiri, prospecte și declarațiuni de mulțumită, gratis.

Vînzători mai departe, pe lângă condițiuni mai favorabile se caută.

Fabrica de mărfuri de Asbest — societate pe cote.

Comănde din afară se execută cu îngrijire. Spedare cu rambursă.

Pentru vînzători deosebită reducere de prețuri.

## Declarațiuni de recunoștință.

Oficiul mareașaliei de curte a Alteței Sale Arhiducelui Leopold Salvator.

### Fabrică de mărfuri de Asbest.

Alteța Sa ces. și reg. Arhiduce Leopold Salvator este extraordinar de mulțumit cu papucii captușii cu talpă de Asbest. Alteța Sa a întrebuit acesti papuci la excursiuni mai lungi și a simțit, că picioarele nu îi-s'au oboșit așa, cum în alți papuci ordinari s'ar fi oboșit. Trimit o pârche de papuci pentru vînat, ca după modelul aceluia să faceți alți captușii cu talpă de Asbest, la același păpucar și apoi să-i trimiteți aici. Credem, că acesti papuci de vînatore vor fi tot așa de buni și corăspunzători precum au fost papucii de salon.

Krah,

capitan de husari.

Postul ministru-president al Ungariei, president al judecătoriei administrative, scrie următoarele:

### Stimate ale Doctor!

Papucii cu captușeală de Asbest s'au dovedit a fi esecelenți, umblu firm și neforțat; toate durerile în picioare mi-s'au sfișit, așa că — așa cred — boala mea de picioare nu mai are lipsă de nici o cură medicală.

Îți mulțumesc pentru binevoitorul sfat

Danoș, la 17 Septemvrie 1897.

stimator:

Alexandru Wekerle.

[265] 35—52

## Prăvălia de obiecte aparținătoare păpucării și de recușite de atelier.